

SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera

Año XXIX — Temuco (Chile), 10 de Marzo de 1942. — N.º 340.



**MARZO:
MES DE LA REVISTA**

**Nuevas bendiciones
con la
NUEVA SUSCRIPCIÓN**

EDITORIAL

CON estos términos inequívocos acusaba el Señor Jesús a los fariseos de haber puesto un énfasis exagerado en asuntos de importancia secundaria. Esta falta de parte de aquellos dirigentes religiosos les condujo a la ceguera espiritual, a errores doctrinales, y en la práctica, a la hipocresía.

NUESTRO ÉNFASIS

«*Esto era menester hacer, y no dejar lo otro*».
(Mateo 23:23)

En virtud de la obra de Cristo Dios le perdona sus transgresiones, liquida su cuenta desfavorable y cambia su estado de bancarrota en uno de des-

bordante prosperidad espiritual. La obra práctica de la regeneración la hace el Espíritu Santo suministrando al nuevo creyente nada menos que la vida de Cristo mismo. No cabe duda que ésta es la experiencia más gloriosa que puede haber.

Hay dos destinos eternos: Un cielo que ganar y un infierno que evitar. No existe ni el purgatorio ni el limbo.

La santificación: es el blanco moral de la nueva vida y se logra por la fe. Cristo es tanto Santificador como Salvador. Su bendita obra abarca la más profunda necesidad humana y nuevamente es el Espíritu Santo quien hace que esta experiencia sea una realidad en la vida interior como también en la conducta.

La segunda venida de Cristo: El volverá a esta tierra y personal y visiblemente establecerá su reino de mil años entre los hombres. No debemos esperarnos de los sistemas gubernativos humanos. Su fracaso es más evidente cada día y tarde o temprano se convertirán en el dominio mundial del anticristo.

“La gran comisión”

Nuestras creencias

MANTENER las cosas en su debido lugar! Nuestra vida personal delante de Dios y la de nuestras congregaciones prosperarán con tal que sepamos hacerlo. ¿Cuáles son los deberes trascendentales, cuya omisión se constituye en grave delito y acarrea resultados tan funestos como los que aquejaban la vida religiosa de los fariseos y que han hecho de su nombre un sinónimo de la hipocresía? Tratándose de nuestras doctrinas y de las actividades evangélicas quisiéramos señalar lo que nos parecen ser los valores supremos. Primeramente, en orden a nuestras creencias bíblicas:

La Trinidad.—Creemos en Dios el Padre, Dios el Hijo, y Dios el Espíritu Santo. El Credo de Atanasio reza: «Adoramos a un Dios en trinidad y trinidad en unidad, sin confundir las personas ni dividir la sustancia».

Jesucristo: verdadero Dios y verdadero hombre. Por ser Dios es fuerza que sea eterno y no un ser creado. El que sea hombre le capacita para ser el Salvador del pecador y cabeza de una nueva raza.

El Espíritu Santo: es una persona y no una mera influencia.

El pecado: es la lepra universal que ha apartado al hombre de su Creador y ha hecho de él un ser pervertido, de inclinaciones esencialmente egoístas y malas. «La paga del pecado es la muerte». «El alma que pecare ésa morirá».

La salvación eterna: es el don gratuito de Dios otorgado al pecador arrepentido y creyente, a base del sacrificio expiatorio de Cristo. Le toca al hombre arrepentirse del pecado (Isa. 55:7) y creer y (recibir) para alcanzar esta bienaventuranza. (Juan 1:12)

LA Iglesia en general o las iglesias dentro de un determinado territorio se desvían de los rumbos señalados por Cristo cuando permiten al Dios de este mundo empañar su visión espiritual. Desgraciadamente esto ha sucedido a menudo a través de los siglos. Los seguidores del crucificado se olvidan de que El dijo: mi reino no es de este mundo. En esta época de la gracia divina la Iglesia es bendecida con «toda bendición espiritual en lugares celestiales en Cristo». (Ef. 1:3) A ella no le corresponde por otorgamiento divino ni un centímetro cuadrado de terreno ni poder temporal alguno. Su carácter es peregrino, sus miembros son ciudadanos del cielo. Tarde o temprano la Iglesia verdadera (el organismo y no la organización visible) será arrebatada por el Señor en su venida.

(1 Tes. 4:13-18) Quedará en la tierra para sobrellevarse los horrores del castigo divino una Iglesia espuria compuesta de protestantes apóstatas y católicos supersticiosos. Se está gestionando actualmente la formación del «Concilio Mundial de Iglesias» cuya particularidad para nosotros es la de evocar el enorme árbol de Nabucodonosor que proporcionaba albergue a todo el mundo. El resultado final de este esfuerzo está descrito en el capítulo 17 de Apocalipsis.

La Iglesia de Cristo podrá llevar a cabo su verdadera misión con tal que atienda cuidadosamente a la pauta indicada para ella en las Sagradas Escrituras. Con tristeza se reconoce que grandes sectores de ella han abandonado esta pauta, substituyendo con teorías social-económicas las sencillas verdades evangélicas, y de consiguiente, y a semejanza de los fariseos, están disipando tiempo y energías en actividades de importancia secundaria.

«La Gran Comisión» de Mateo 28:18-20 contiene las órdenes de Cristo para nosotros. Aunque otras Escrituras nos ayuden a una comprensión más amplia de ellas aquí en Mateo tenemos lo esencial. Llamemos la atención a dos fases en el programa de evangelización mundial: primero, ¡Id! Hermano pastor o evangelista, los pecadores no vendrán a Ud.; menester es que Ud. salga a buscarlos. ¿Lo está haciendo? Atengámonos a las instancias de Cristo: «Ve presto por las plazas y por las calles..... ve por los caminos y por los vallados, y fuérzalos a entrar», (Lu. 14:21-23) En general hace falta hoy un enérgico plan de evangelización en gran escala.

La segunda fase del programa de Cristo según Mateo 28 es igualmente importante y de más ramificaciones. «Doctrinad» o sea, haced discípulos, «enseñándoles que guarden todas las cosas que os he mandado». He aquí, las variadas actividades pastorales relacionadas con la tarea de mantener y desarrollar los caracteres cristianos de los ya evangelizados. A veces resulta, por desgracia, que el hacerse miembro, alcanzando así la plena comunión, es seguido por una especie de relajación de parte del interesado y aun de los demás hermanos y a consecuencia hay naufragios que lamentar. Tengamos presente que el hacerse miembro es el principio de la carrera y no el fin. La Iglesia local debe organizar sus actividades de tal manera que exista un máximo de previsión

y esfuerzo, tratándose del desenvolvimiento espiritual de todos sus miembros.

A grandes rasgos, son éstas algunas de las cosas que merecen preferentemente el énfasis nuestro; son de carácter urgente, y el abandono de estas creencias y prácticas acarrea decadencia y muerte. «Esto era menester hacer», dijo el Señor.

CALENDARIO de actividades de la Alianza Cristiana y Misionera

Convención Regional Distrito Norte, en Victoria, 27 a 29 de Marzo.

— Apertura de clases, Instituto Bíblico de Temuco, el 31 de Marzo.

— Conferencia de ligas de jóvenes, en Valdivia, 3 a 5 de Abril.

— Instituto de Corto Plazo para instrucción de señoras y señoritas en materias de evangelización de niños, en el Instituto Bíblico de Temuco, última quincena de Abril.

— Convención Regional del Distrito Sur en Frutillar, mes de Mayo (la fecha exacta será anunciada más tarde).

— Semana de Oración en todas las Iglesias, 17 a 24 de Mayo.

AVISO

Se avisa a todas las ligas de la Alianza, que la comisión encargada de las insignias, consultó los precios de ellas el cual es de \$ 8.— cada una, tanto para hombre como para mujer. Por lo tanto se ruega mandar avisar lo más pronto posible, la cantidad como el dinero de ellas, dicho valor pueden remitirlo al encargado,

LEONIDAS DERAMOND, Cas. 297, Temuco.

La Comisión

ES nuestro deber velar por hacer el bien. Dios velará porque salgamos bien.

DEBEMOS desterrar el viejo hombre, no sólo disfrazarlo con vestiduras.



CON estos términos inequívocos acusaba el Señor Jesús a los fariseos de haber puesto un énfasis exagerado en asuntos de importancia secundaria. Esta falta de parte de aquellos dirigentes religiosos les condujo a la ceguera espiritual, a errores doctrinales, y en la práctica, a la hipocresía.

Nuestras creencias

MANTENER las cosas en su debido lugar! Nuestra vida personal delante de Dios y la de nuestras congregaciones prosperarán con tal que sepamos hacerlo. ¿Cuáles son los deberes trascendentales, cuya omisión se constituye en grave delito y acarrea resultados tan funestos como los que aquejaban la vida religiosa de los fariseos y que han hecho de su nombre un sinónimo de la hipocresía? Tratándose de nuestras doctrinas y de las actividades evangélicas quisiéramos señalar lo que nos parecen ser los valores supremos. Primeramente, en orden a nuestras creencias bíblicas:

La Trinidad.—Creemos en Dios el Padre, Dios el Hijo, y Dios el Espíritu Santo. El Credo de Atanasio reza: «Adoramos a un Dios en trinidad y trinidad en unidad, sin confundir las personas ni dividir la sustancia».

Jesucristo: verdadero Dios y verdadero hombre. Por ser Dios es fuerza que sea eterno y no un ser creado. El que sea hombre le capacita para ser el Salvador del pecador y cabeza de una nueva raza.

El Espíritu Santo: es una persona y no una mera influencia.

El pecado: es la lepra universal que ha apartado al hombre de su Creador y ha hecho de él un ser pervertido, de inclinaciones esencialmente egoístas y malas. «La paga del pecado es la muerte». «El alma que pecare ésa morirá».

La salvación eterna: es el don gratuito de Dios otorgado al pecador arrepentido y creyente, a base del sacrificio expiatorio de Cristo. Le toca al hombre arrepentirse del pecado (Isa. 55:7) y creer y (recibir) para alcanzar esta bienaventuranza. (Juan 1:12)

NUESTRO ÉNFASIS

«Esto era menester hacer, y no dejar lo otro».

(Mateo 23:23)

En virtud de la obra de Cristo Dios le perdona sus transgresiones, liquida su cuenta desfavorable y cambia su estado de bancarrota en uno de desbordante prosperidad espiritual. La obra práctica de la regeneración la hace el Espíritu Santo suministrando al nuevo creyente nada menos que la vida de Cristo mismo. No cabe duda que ésta es la experiencia más gloriosa que puede haber.

Hay dos destinos eternos: Un cielo que ganar y un infierno que evitar. No existe ni el purgatorio ni el limbo.

La santificación: es el blanco moral de la nueva vida y se logra por la fe. Cristo es tanto Santificador como Salvador. Su bendita obra abarca la más profunda necesidad humana y nuevamente es el Espíritu Santo quien hace que esta experiencia sea una realidad en la vida interior como también en la conducta.

La segunda venida de Cristo: El volverá a esta tierra y personal y visiblemente establecerá su reino de mil años entre los hombres. No debemos esperanzarnos de los sistemas gubernativos humanos. Su fracaso es más evidente cada día y tarde o temprano se convertirán en el dominio mundial del anticristo.

“La gran comisión”

LA Iglesia en general o las iglesias dentro de un determinado territorio se desvían de los rumbos señalados por Cristo cuando permiten al Dios de este mundo empañar su visión espiritual. Desgraciadamente esto ha sucedido a menudo a través de los siglos. Los seguidores del crucificado se olvidan de que El dijo: mi reino no es de este mundo. En esta época de la gracia divina la Iglesia es bendecida con «toda bendición espiritual en lugares celestiales en Cristo». (Ef. 1:3) A ella no le corresponde por otorgamiento divino ni un centímetro cuadrado de terreno ni poder temporal alguno. Su carácter es peregrino, sus miembros son ciudadanos del cielo. Tarde o temprano la Iglesia verdadera (el organismo y no la organización visible) será arrebatada por el Señor en su venida.

(1 Tes. 4:13-18) Quedará en la tierra para sobrellevarse los horrores del castigo divino una Iglesia espuria compuesta de protestantes apóstatas y católicos supersticiosos. Se está gestionando actualmente la formación del «Concilio Mundial de Iglesias» cuya particularidad para nosotros es la de evocar el enorme árbol de Nabucodonosor que proporcionaba albergue a todo el mundo. El resultado final de este esfuerzo está descrito en el capítulo 17 de Apocalipsis.

La Iglesia de Cristo podrá llevar a cabo su verdadera misión con tal que atienda cuidadosamente a la pauta indicada para ella en las Sagradas Escrituras. Con tristeza se reconoce que grandes sectores de ella han abandonado esta pauta, substituyendo con teorías social-económicas las sencillas verdades evangélicas, y de consiguiente, y a semejanza de los fariseos, están disipando tiempo y energías en actividades de importancia secundaria.

«La Gran Comisión» de Mateo 28:18-20 contiene las órdenes de Cristo para nosotros. Aunque otras Escrituras nos ayudan a una comprensión más amplia de ellas aquí en Mateo tenemos lo esencial. Llamemos la atención a dos fases en el programa de evangelización mundial: primero, ¡Id! Hermano pastor o evangelista, los pecadores no vendrán a Ud.; menester es que Ud. salga a buscarlos. ¿Lo está haciendo? Atengámonos a las instancias de Cristo: «Ve presto por las plazas y por las calles..... ve por los caminos y por los vallados, y fuérganos a entrar», (Lu. 14:21-23) En general hace falta hoy un enérgico plan de evangelización en gran escala.

La segunda fase del programa de Cristo según Mateo 28 es igualmente importante y de más ramificaciones. «Doctrinad» o sea, haced discípulos, «enseñádoles que guarden todas las cosas que os he mandado». He aquí, las variadas actividades pastorales relacionadas con la tarea de mantener y desarrollar los caracteres cristianos de los ya evangelizados. A veces resulta, por desgracia, que el hacerse miembro, alcanzando así la plena comunión, es seguido por una especie de relajación de parte del interesado y aun de los demás hermanos y a consecuencia hay naufragios que lamentar. Tengamos presente que el hacerse miembro es el principio de la carrera y no el fin. La Iglesia local debe organizar sus actividades de tal manera que exista un máximo de previsión

y esfuerzo, tratándose del desenvolvimiento espiritual de todos sus miembros.

A grandes rasgos, son éstas algunas de las cosas que merecen preferentemente el énfasis nuestro; son de carácter urgente, y el abandono de estas creencias y prácticas acarrea decadencia y muerte. «Esto era menester hacer», dijo el Señor.

CALENDARIO de actividades de la Alianza Cristiana y Misionera

Convención Regional Distrito Norte, en Victoria, 27 a 29 de Marzo.

— Apertura de clases, Instituto Bíblico de Temuco, el 31 de Marzo.

— Conferencia de ligas de jóvenes, en Valdivia, 3 a 5 de Abril.

— Instituto de Corto Plazo para instrucción de señoras y señoritas en materias de evangelización de niños, en el Instituto Bíblico de Temuco, última quincena de Abril.

— Convención Regional del Distrito Sur en Frutillar, mes de Mayo (la fecha exacta será anunciada más tarde).

— Semana de Oración en todas las Iglesias, 17 a 24 de Mayo.

AVISO

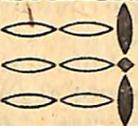
Se avisa a todas las ligas de la Alianza, que la comisión encargada de las insignias, consultó los precios de ellas el cual es de \$ 8.— *cada una*, tanto para hombre como para mujer. Por lo tanto se ruega mandar avisar lo más pronto posible, la cantidad como el dinero de ellas, dicho valor pueden remitirlo al encargado,

LEONIDAS DERAMOND, Cas. 297, Temuco.

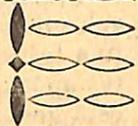
La Comisión

ES nuestro deber velar por hacer el bien. Dios velará porque salgamos bien.

DEBEMOS desterrar el viejo hombre, no sólo disfrazarlo con vestiduras.



SIN CAMINO



EL gran libro de las experiencias humanas es la Biblia y muy en especial esa parte de la Biblia que llamamos el Antiguo Testamento. A través de los cuatro mil años de historia abarcados por el Testamento Antiguo Dios permitió que los hombres experimentaran todo lo que pueda tocar a una vida en este mundo. Pueda haber alguna diferencia de detalle, pero en el fondo todo lo que sucede en el siglo veinte encuentra un fiel reflejo en las experiencias de los hombres de antaño, narradas claramente en las páginas de las Sagradas Escrituras. Cuando Cristo mismo quiso encontrar el paralelo del tiempo de su Segundo Advenimiento, se acordó de las condiciones en la época de Noé. «Mas como los días de Noé, así será la venida del Hijo del hombre». Cuando El quiso pintar la completa despreocupación de los hombres frente al desastre que se avecinaba, halló un ejemplo adecuado en la destrucción de Sodoma y Gomorra en el tiempo de Lot. «Asimismo también como fué en los días de Lot; comían, bebían, compraban, vendían, plantaban, edificaban; mas el día que Lot salió de Sodoma, llovió del cielo fuego y azufre, y destruyó a todos». (Lucas 17:28-29). Aun el caso extraño de Jonás y la ballena le sirvió a Cristo como una perfecta ilustración de su propia muerte y resurrección.— (Mateo 12:40). El Apóstol Pablo hace un resumen de todas las variadas experiencias de Israel, diciendo que «estas cosas les sucedieron como tipos o ejemplos para nosotros, para que así aprendiésemos a no codiciar las cosas malas». I Cor. 10:6. Es decir, Dios permitió que los israelitas se quemasen los dedos para que nosotros no metiéramos los nuestros en el fuego.

No es muy difícil describir en pocas palabras la suerte que ha corrido el hombre a través de los siglos. El ha desatendido los consejos de Dios, ha seguido su propio camino, y luego se ha encontrado en graves dificultades. Encontramos una presentación gráfica de esta tendencia de la raza humana en el Salmo 107.

A través del Salmo se colocan delante de nosotros diferentes casos de personas que

han desechado el camino de Dios para seguir su propio camino, y como resultado han quedado «sin camino». Se mencionan algunos que «anduvieron perdidos por el desierto, por la soledad sin camino, no hallando ciudad de población». Al referirse a otro grupo el escritor da a conocer las razones morales de su extravío. «Los que moraban en tinieblas y sombra de muerte, aprisionados en aflicción y en hierros; por cuanto fueron rebeldes a las palabras de Jehová, y aborrecieron el consejo del Altísimo; por lo que quebrantó El con trabajo sus corazones, cayeron y no hubo quien los ayudase». «Los insensatos, a causa del camino de su rebelión y a causa de sus maldades, fueron afligidos. Su alma abominó toda vianda, y llegaron hasta las puertas de la muerte». Otra vez observamos como aquellos que «anduvieron por el camino de la rebelión» no tardaron en encontrarse «sin camino».

A través de las páginas de la Biblia se nos presenta constantemente la idea de la «salvación» frente a la de la «perdición». Sin duda el concepto bíblico, tanto de la SALVACION como de la perdición, es muy amplio, pero de todos modos, diríamos que una persona «sin camino» está «perdida». Un individuo o un mundo que ha errado el camino, que no sabe donde está ni cómo seguir adelante, el uno y el otro están igualmente perdidos. En numerosísimos casos las páginas del Antiguo Testamento demuestran que los individuos que prefieren sus propios caminos antes que los caminos de Dios pronto se hallarán SIN CAMINO. Las profecías del Nuevo Testamento, pronunciadas por el mismo Señor Jesucristo aseguran que otro tanto pasará con las naciones que hacen caso omiso de los mandatos divinos y se lanzan por el rumbo de sus propios consejos.

Presión y confusión

EN su gran profecía del capítulo 21 de Lucas el Salvador habló de un tiempo que precedería su segundo advenimiento, cuando las naciones estarían sumamente apretadas o comprimidas, es decir, una nación haciendo presión sobre otra. La versión en castella-

no traduce esta frase: «angustia de gentes». Esto es bastante exacto si se da a la palabra «angustia» su fuerza antigua de «angosto». Es la situación que se produce cuando lo que entró cómodamente por la parte ancha del embudo está obligado a salir bajo presión por la parte angosta. Está muy bien que uno tenga un vecino cercano, pero no tenerle con el codo en nuestras costillas y los pies pisándonos los callos. Tal fué la situación internacional que Cristo, hace cerca de veinte siglos, previó para los últimos tiempos.

Cuando la condición de presión intensa que acabamos de describir existiera en el mundo Cristo vió justamente con ella otra cosa. El contempla a través del lente de su omnisciencia un estado de desorientación que El interpreta con la palabra griega «aporia». Esta palabra se forma de dos palabras, «a», sin y «poros» «camino», y quiere decir, por lo tanto, «sin camino». Cristo predijo para los últimos tiempos una época cuando los pueblos se encontrarían «sin camino». Por supuesto, los pueblos siempre siguen a sus dirigentes, sin importar el régimen por el cual éstos han subido al poder. Ahora, si pudiéramos colocar un vidrio sobre el corazón de cualquiera de los dirigentes de las grandes naciones de nuestros días, y a través de un ojo mágico leer todo lo que está adentro, ¿qué cosas cree Ud. que hallaríamos allí? ¿No es probable que las palabras «sin camino» darían un buen resumen de los pensamientos de los jefes de gobierno de nuestro tiempo? Si los dirigentes no saben a donde van, menos sabrán aquellos que siguen tras ellos. Si el ciego guía al ciego, ambos caerán a la fosa, dijo Cristo.

Tiempo de pedir consejo

AHORA, encontrándose sin camino, sean individuos o sean pueblos, ¿qué pueden hacer los hombres? Realmente esta pregunta no es difícil de contestar. Frente a un litigio, pedimos consejos a un abogado; en medio de la enfermedad se solicita los consejos del médico. Es decir, nuestra ignorancia nos impulsa hacia aquel que sabe. Entonces, en aquellos casos tan difíciles como numerosos, cuando ningún ser humano puede aconsejarnos, felizmente podemos dirigirnos hacia Dios. Con una infinita condescendencia, Dios coloca todos los tesoros inmensurables de su sabiduría y conocimiento a nuestra disposición. Después de describir la triste

condición de aquellos que «hambrientos y sedientos, anduvieron perdidos, sin camino», el salmista anuncia el feliz desenlace con estas palabras: Habiendo empero clamado a Jehová en su angustia, librólos de sus aflicciones, y dirigiólos «por camino derecho». Cuan preciosa es esta solución de su problema; hace un momento, perdidos, sin camino, han clamado a Jehová, y ahora están guiados «por camino derecho».

En el mejor de los casos el hombre es ignorante, el no sabe ninguna cosa como debiera saberla. Sus conocimientos son incompletos, aun de aquellas cosas que sabe mejor. Sucede siempre como al niño a quien preguntó la profesora: «Guillermito, ¿conoce Ud. el alfabeto? «Si, señorita». «Entonces, dígame, ¿qué letra viene después de la «b». «Bueno, señorita, todas las letras menos la «A». Así son los conocimientos humanos en todas las esferas, parciales e incompletos. No obstante, Dios no rechaza la petición de nadie que con humildad y con sinceridad pida consejo y dirección de El. «Si alguno de vosotros tiene falta de sabiduría, pídasela a Dios, el que está dispuesto a dar a todos prestamente, y le será dada». (Santiago 1:5.) En los casos presentados a través de este Salmo 107, llama la atención que hasta los rebeldes y los insensatos son atendidos cuando se arrepienten y claman a Dios. Tanto de los rebeldes como de los insensatos, quizás por su parentesco moral tan íntimo, se dice una misma cosa. «Luego que clamaron a Jehová en su angustia, librólos de sus aflicciones».

Cuando alguien desobedece a nuestros consejos y le sale mal, lo primero que hacemos es echarle en cara su falta, «¿No te dije, no te dije que no lo hicieras?» Cuando nosotros desobedecemos a los consejos de Dios y nos resulta mal, a la primera señal de verdadero arrepentimiento, El nos perdona y nos extiende una mano libertadora. Cuán diferente es la actitud de Dios y la del hombre! Es la tragedia del mundo que el hombre sea tan duro de corazón y tan poco dispuesto a arrepentirse. Algunas veces se alega que el mundo de hoy es mejor que el de antaño, pero sinceramente es de dudarlo. Hace veinticinco siglos que un predicador judío llegó a una ciudad pagana como portavoz de un mensaje de juicio. «Y comenzó Jonás a entrar por la ciudad, camino de un día, y pregonaba diciendo: De aquí a cuarenta días Nínive será destruída». ¿Cuál fué el

resultado del anuncio de este predicador extranjero? «Y los hombres de Nínive creyeron a Dios, y pregonaron ayuno, y vistieronse de sacos desde el mayor de ellos hasta el menor de ellos. Y llegó el negocio hasta el rey de Nínive, y levantóse de su silla, y echó de sí su vestido, y cubrióse de saco, y se sentó sobre ceniza». Hubo tal arrepentimiento y tal clamor delante de Dios que fué detenida la mano de castigo que les amenazaba.

Ahora, en nuestros días las naciones con las mejores tradiciones Cristianas de todo el orbe están envueltas en una guerra que ya ha durado cerca de tres años y lleva indicios de durar tres o cuatro años más. ¿Y cuál de ellas ha manifestado un verdadero arrepentimiento delante de Dios? Hombres y pueblos se encuentran hoy «sin camino». Todavía Dios espera el momento de su clamor para guiarles «por camino derecho».

G. A. BUCHER.

Convención Regional del Distrito Norte

Se avisa a las iglesias y grupos del distrito Norte, que Dios mediante, celebraremos nuestra primera convención regional del año 42 en la ciudad de Victoria los días 27, 28 y 29 de Marzo.

Los pastores y delegados deben llegar a la ciudad citada el Jueves 26 para tener la recepción en la noche.

Los delegados y visitas pagarán de cuota la suma de \$ 12.—

Oremos para que el Señor sea en todo en esta importante Convención.

Fernando Ibañez P.

Secretario regional Norte.—casilla 187,
Victoria.

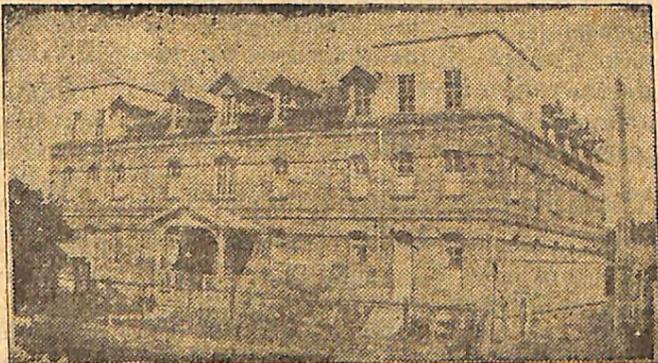


INSTITUTO BIBLICO

De la Alianza Cristiana y Misionera, Temuco

Apertura de clases el 31 de Marzo

Por medio de un curso de tres años esta institución proporciona a sus alumnos la oportunidad de adquirir amplios conocimientos bíblicos, de profundizar la vida espiritual en un ambiente propicio y de prepararse para un servicio eficiente para el Señor Jesucristo y su noble causa.



Los interesados deben dirigirse al

Director del Instituto Bíblico, Casilla 297, Temuco.

El martirio de los Santos

Apocalipsis 6:9-17.

FRECUEMENTE se dice que por malas que sean las circunstancias podrían ellas ser peores. Es difícil imaginarse peor cosa que el período de los juicios de los cuatro jinetes, pero estas primeras calamidades parecen comparativamente moderadas a medida que avanzamos en la lectura del libro de Apocalipsis.

En nuestro artículo anterior (véase «Salud y Vida», enero de 1942), consideramos a los cuatro caballos y sus jinetes: el caballo blanco, el anti-cristo; el caballo bermejo, la guerra; el caballo negro, el hambre; y el caballo amarillo, la muerte. Volvamos ahora nuestra atención a los versículos que siguen, a saber, en Apoc. 6:9-17. Veamos lo que ocurre cuando se rompe el quinto sello.

1. *Habrà el sufrimiento de la tribulación.*—(vss. 9-11). Cristo tiene en su mano todavía el rollo cuyo contenido es justamente aquellos acontecimientos que necesariamente tendrán lugar antes de poder El asumir el control completo de sus posesiones legítimas y establecer su reino en la tierra, o sea el rollo que es el título de la herencia perdida por el hombre, y ahora El rompe el quinto sello!

De una vez se sugiere, aunque no se describe, lo que está pasando en la tierra en ese tiempo. Es un tiempo de persecución y sufrimiento consiguiente.

A. *¿Cuándo es este sufrimiento?*—Dice el versículo 9: «Y cuando El abrió el quinto sello». No obstante, el sufrimiento no ocurre después de romperse este sello; sino ha tenido lugar antes. Al abrirse este sello se había terminado. Desde luego concluimos que el sufrimiento ocurría durante toda la época de los cuatro jinetes, desde el momento mismo de la salida del anti-cristo. Aparentemente éste estaría persiguiendo a los cristianos en la tierra, a pesar de que al principio el mundo no le conocerá de anti-cristo sino como un dictador mundial.

B. *¿Quiénes han de sufrir?*—Los cristianos han de sufrir. Pero, se preguntará, ¿no serán arrebatados todos los cristianos antes de empezarse la gran tribulación? Algunos contestarán sí, otros, no. Algunos creen que

todos los cristianos han de ser arrebatados en la venida de Cristo por los suyos, otros creen que irán solamente los que están llenos del Espíritu Santo. De todos modos, una vez arrebatada la Iglesia, es casi seguro que habrá un avivamiento. Sin duda se repetirá el mensaje de Juan Bautista: «Arrepentíos, que el reino de los cielos se ha acercado». Si cristianos mundanos han quedado atrás, pronto se consagrarán del todo al Señor; y si todos los cristianos han sido arrebatados entonces aquellos que anteriormente eran cristianos nominales llegarán a poseer una verdadera experiencia cristiana. La noticia que avise que Cristo ha arrebatado a su Iglesia hará que el mensaje evangélico sea difundido y esto no con sonido incierto. Sin duda las Iglesias se llenarán de asistentes y los fuegos de avivamiento serán encendidos: miles se convertirán. ¡Estos cristianos han de sufrir!

C. *¿Cuál será la causa de estos sufrimientos?*—Hay dos razones. Primero, por su lealtad a la Palabra de Dios. Lo mismo que en el tiempo de la Reforma, la Biblia, y no los decretos del dictador universal, será la guía de sus vidas. (Hechos 5:27-29).

Segundo, por su testimonio de Jesucristo. Entre tanto el mundo ha de cantar las alabanzas de su dirigente máximo, los cristianos cantarán las alabanzas de su Salvador.

¿Cómo serán esas persecuciones? No podemos saber con certidumbre, pero tenemos conocimiento de las que acontecieron en tiempos pasados, y Mateo 24:21 nos asegura que las persecuciones de la tribulación han de ser peores todavía!

¿Ha leído Ud. alguna vez «El Libro de Mártires» por Foxe? En este tomo encontramos una descripción de las persecuciones y martirios de los cristianos desde el tiempo de la Iglesia primitiva hasta la Reforma. De este libro hemos entresacado algunos de los suplicios de esos días y he aquí una lista de ellos:

Extrangular a la víctima a medias y permitir que vuelva en sí repetidas veces.

Hacer pasar agudas ruedas sobre dedos y pies.

Apretar los dedos en un tornillo.

Introducir cosas inmundas por la garganta, por lo cual muchos murieron extrangulados.

Apretar cordeles en derredor de la cabeza a tal extremo que la sangre chorreaba por los ojos, orejas y boca.

Amarrar fósforos encendidos a los dedos, orejas, brazos, piernas y aun a la lengua.

Colocar pólvora en la boca y prenderla, por lo cual la cabeza de la víctima se hizo pedazos.

Tirar cordeles a través de las partes carnosas del cuerpo.

Hacer incisiones en el cuerpo con cuchillo.

Pasar alambres por la nariz, las orejas, labios, etc.

Arrancar los ojos.

Suspenderle por las piernas sobre el fuego hasta quedar ahumada.

Colgar de un brazo hasta descoyuntarlo.

Colgar de un gancho metido en las costillas.

Obligar a la víctima beber hasta reventar.

Colocar papeles empapados de aceite y encendidos, entre los dedos.

Cocer en hornos calentados.

Ahorcar, sofocar, apuñalar, freir, y violar.

Quebrar los huesos, descuartizar con caballos.

Ahogar, extrangular, crucificar, envenenar, cortar las lenguas, narices y orejas.

Tirar las víctimas por las calles con caballos.

Quemar en aceite caliente, despedazar a hachazos.

Tirarlas sobre los cachos de toros enfurecidos, enterrarlas vivas.

¿Por qué han de ser atormentados de nuevo los creyentes? Será por su lealtad a la Palabra de Dios y al Hijo de Dios. Puede ser que cristianos inocentes serán culpados de la angustia causada por los cuatro jinetes; a lo menos así fué con la Iglesia primitiva. Por años los oficiales romanos culparon a los cristianos de toda calamidad, de todo terremoto, hambre, pestilencia e infortunio. En este tiempo venidero de sufrimiento miles padecerán la muerte antes de renunciar a su fe en Jesucristo. De manera que Juan vió «debajo del altar las almas de los que habían sido muertos». (Compárese Lev. 4:7; aquí fué derramada la sangre).

Estas almas no están durmiendo, están orando. Pero no emplean la oración de Esteban: «Señor, no les imputes este pecado»; tampoco se trata de la oración de Cristo:

«Padre perdónalos, porque no saben lo que hacen». ¡Esta es una plegaria de venganza! El día de la gracia ha pasado; ha llegado la hora del juicio. El versículo 11 nos dice que esta oración es oída y pronto será atendida, pero otros tendrán que morir antes.

Su vestuario es de «sendas ropas blancas». Sus espíritus o almas están en el cielo, mas parece que sus cuerpos están en los sepulcros. Las ropas blancas sirven para cubrirles en lugar de los cuerpos. (Véase 2 Cor. 5:2-4).

II. *Habrá señales de la tribulación.* (Apoc. 6:12-14). Generalmente pensamos de las señales que indicarán la venida de Cristo en el aire por los suyos; pero aquí tenemos señales que anunciarán el pronto cumplimiento de su verdadero regreso a la tierra misma. (Léase Mateo 24:29-30; Joel 2:30,31). La suma de estas profecías hace ver que será un tiempo de derrumbamiento.

A. *Será un colapso de la naturaleza.*—1. Terremoto. Hubo un terremoto cuando la ley fué dada (Ex. 19:18); Ahora ha de haber un terremoto cuando la ley quebrantada será vindicada. La tierra temblará «vacilando como un borracho». (Isa. 24:20).

Los cerros serán bajados; los valles serán elevados. Grandes quebradas y hendiduras aparecerán. Tanto las chozas como los rascacielos serán volcados a tierra. Los lagos se secarán en una parte y aparecerán en otra.

2. El sol. (léase Exodo 10:21,22). El sol se volverá negro como arpillera oriental. Esta fué una tosca tela hecha de cabellos y simbolizaba luto. Ahora el sol estará de luto. (Mateo 27:45).

3. La luna. Esta recibe su luz del sol y al abscurarse el sol es natural que la luna también queda oscurecida. Tendrá la apariencia de sangre.

4. Las estrellas. Quizá no todos han visto cómo caen de los árboles los higos, pero hemos visto cómo caen las manzanas y peras. El 13 de Noviembre de 1833 hubo durante 3 horas una exhibición inusitada de estrellas que caían y la gente aterrada creía que el fin había llegado. No llegó entonces, mas vendrá.

5. Los cielos. Estos se apartaron como «un libro que es envuelto», o como el telón del escenario del teatro, y allí sobre su trono puede verse el Señor. Todo monte e isla es movido de su lugar. Puede ser que se trata de otro terremoto o simplemente el efecto del primero, porque posiblemente acontezcan simultáneamente todas estas cosas.

B. *Se trata del derrumbamiento de la sociedad.* La mayoría de los maestros de la Biblia están de acuerdo en que detrás de estos fenómenos físicos en la naturaleza, existe una calamidad aun peor, o sea el completo trastorno de la sociedad. Todo se deshace; el temor y la consternación se apoderan de todas las clases y de todo orden de cosas entre los pueblos; la iniquidad no restringida pasa rápidamente por toda la tierra; las estructuras gubernativas se vuelcan y caen. De esta manera se derrumbará la sociedad ante las señales que avisan de la próxima venida de Cristo a esta tierra.

III. *Habrà suplicaciones en esta tribulación.*—«Y decían a los montes y a las peñas: caed sobre nosotros, y escondednos de la cara de aquel que está sentado sobre el trono, y de la ira del Cordero: porque el gran día de su ira ha venido; ¿quién podrá estar firme?» (Apoc. 6:16,17). Como resultado de estas manifestaciones físicas y señales sociales y por haber tenido un vistazo del Señor sobre su trono mirándoles en juicio, la gente ora y derrama súplicas.

A. *Es una suplicación universal.*—(v. 15). Están orando aquí siete clases de la sociedad; se han olvidado de las distinciones sociales y huyen a las cuevas para esconderse, y procuran refugiarse en las peñas de los montes. (Véase Isa. 2:19).

B. *Se trata de una súplica inútil.*—No claman a Dios sino a las rocas! ¿Qué beneficio pueden éstas darles? Sus oraciones son tan inútiles como son las de los hombres y mujeres paganos hoy, frente a ídolos de madera y piedra! Todos estarán clamando, a pesar de serles completamente inútil. Los hombres se resisten a orar actualmente; ¿entonces lo harán!

De modo que este pasaje nos muestra el sufrimiento las señales, y las súplicas de este período de la tribulación. Nosotros los cristianos pedimos ahora que El nos muestre su rostro; en aquel entonces los incrédulos pedirán ser escondidos de su cara!

Notemos el versículo 17, con su pregunta: «¿Quién podrá estar firme?» Es una buena pregunta con qué terminar. ¿Quién estará firme en la hora del juicio? Solamente aquel cuyos pecados han sido perdonados, y cuyo corazón haya sido emblanquecido en la sangre preciosa del Cordero. Querido lector,

¿han sido perdonados sus pecados, y el corazón purificado por la sangre de Cristo? Si no, acuda a El de una vez! La demora acarrea peligro!

Por el Rev. C. DONALD MC. KAIG.

TEMAS
que se desarrollarán,
Dios mediante,
en la Conferencia de Jóvenes a celebrarse en los días 3 al 5 de Abril en Valdivia.

1. La Resurrección de Jesús (Liga de Frutillar)
2. El Cristianismo, ¿es la respuesta total a las necesidades religiosas del hombre? (Liga de Osorno)
3. El tribunal de Cristo (Liga de Valdivia)
4. ¿Hay una segunda oportunidad de salvación? (Liga de Corral)
5. La Mayordomía de la vida cristiana. (Liga de Pucón)
6. ¿Puede el hombre alargar sus días en esta vida? (Liga de Villarrica)
7. El triste fin del bebedor. (Liga de Huechulelfu)
8. La ley de la hermandad. (Liga de Aromo)
9. El Cristo pasado y presente y su acto Supremo (Liga de la 2.ª Iglesia Temuco)
10. El descanso Cristiano. (Liga de la 1.ª Iglesia de Temuco)
11. Los amigos de Jesús. (Liga de Lautaro)
12. Conversación y Conducta Cristiana. Liga de Villarrica.
13. Requisitos necesarios para obtener respuestas en la oración. (Liga de Lebu)
14. Jacob reformado. (Liga de Santiago)

ROBERTO YOUNG S.

El no y el sí son breves de decir y piden mucho pensar.—*Baltasar Gracián.*

Lo que el cántaro tiene, eso es lo que da.—*Proverbio árabe.*

Antes, el gusto mandaba en la moda. Ahora, la moda manda en el gusto.—*Feijoo.*

Con este mes se abre una nueva página en

MES DE LA

que brinda a Ud. una nueva oportunidad

TODAS las suscripciones, con excepción de las ya renovadas, vencen con este número. No pierda Ud. por un solo mes el beneficio sano y ameno que le comunica «**SALUD Y VIDA**».

Hacemos presente a nuestros pastores, Agentes y suscriptores, los más sinceros agradecimientos por sus esfuerzos desinteresados a favor de «**Salud y Vida**» durante 1941, año en que el tiraje total de la Revista alcanzó a 54.500 ejemplares o sea 4.500 por mes. Es lástima que no podamos compartir con nuestros agentes del contenido de todas las expresiones de aprecio que recibimos, entre ellas la siguiente es una muestra: «Por disposición divina ha caído hoy en mis manos su Revista «**Salud y Vida**».....su lectura me ha agradado mucho..... Amo a Jesucristo y deseo unirme hacia El pero necesito que se me ayude».

Oremos y trabajemos para aumentar la circulación de «**Salud y Vida**». Utilicemos la Revista como medio de evangelización.

Dios bendijo a la "Imprenta Alianza",

durante el año 1941 de tal manera que pudimos imprimir casi 4 millones de páginas de diversa literatura.

El tiraje de los materiales para **ESCUELA DOMINICAL** se aumentó en un 35% sobre el año anterior.

Adquirimos una buena cortadora de papel más grande que la antigua y mucho más apropiada para nuestras necesidades.

Pudimos agrandar el taller mismo y nos encontramos mejor instalados que nunca.

Para Dios sea toda la gloria.

Hermanos, orad por la "Imprenta Alianza"

la marcha de esta Revista. ESTE ES EL

REVISTA

le ensanchar sus horizontes espirituales.

MARZO es mes de propaganda. Aprovéchelo bien difundiendo
«**SALUD Y VIDA**»
Ayúdenos a aumentar el tiraje de la Revista.

Aproveche Ud. hasta donde pueda esta nueva campaña en bien de esta revista ayudándonos para conseguir:

La renovación inmediata de todas las suscripciones.

Nuevas suscripciones.

Creemos que centenares de personas se suscribirían si llegasen a conocer la Revista. Démosla a conocer. Busque Ud. suscripciones entre sus parientes y amigos.

Nuevo precio.

Con motivo del alza que han experimentado los precios de artículos de imprenta y los jornales nos hemos visto obligados a subir el precio de la suscripción anual a \$ 6.— y del ejemplar suelto a \$ 0.80 centavos.

UNA MIRADA RETROSPECTIVA

Al hacerse cargo, hace cinco años, de la Administración de la "Imprenta Alianza" y de la Redacción de esta revista el que escribe lo hizo a la manera de Abraham, saliendo de Ur de los Caldeos, «sin saber donde iba». El que estemos bregando todavía no se debe a ningún «Plan Quinquenal» proyectado al iniciarse nuestra responsabilidad, sino a la manifiesta bondad de Dios para con su siervo y la decidida cooperación de nuestros amigos. Agradecemos al Señor sus misericordias y a la hermandad su apoyo.

SECCION NARRATIVA

Atendida por la señora Pelma de Volstad.

La Biblia inútil

ERA una hermosa Biblia, y tenía un valor particular a los ojos de Carlota, no sólo porque estuviera empastada en rica tela, sino porque la había comprado ella misma, economizando centavos tras centavos sobre su pobre sueldo de limpiadora de pisos. A Carlota le gustaba mucho contar cómo regularmente había pagado diez centavos por semana, hasta que tuvo lo suficiente para adquirir tan linda Biblia.

—¿Así es que eso demoró mucho?

—Ya lo creo! Pero el camino más largo llega al fin a un recodo; lo mismo me sucedió, al fin llegué a los últimos diez centavos y la buena señora que me los guardaba, estuvo muy contenta cuando pudo entregármela. Diciendo esto, Carlota abrió un cajón, del que sacó un paquete bien envuelto, y abriéndolo, me presentó la Biblia diciéndome: ¿No es verdad que es hermosa?— Si,..... pero me parece que Ud. hace como el siervo que escondió el talento de su Maestro en un paño. Carlota se estremeció; pero luego muy segura de sí misma, me contestó: —Ah, el escondía el dinero de su señor, pero esta Biblia es mía. Perdón, Carlota, la Biblia es la Palabra de Dios, y el solo lugar donde debemos guardarla es donde el rey David lo hacía. Está escrito en el Salmo 119:11: «En mi corazón he guardado tus dichos».— Oh! eso es nada más que una imagen.— Eso quiere decir que la Palabra de Dios debe ser guardada en nuestros corazones para llevar frutos, para ser el pan de nuestra alma. ¿Para qué sirve la Biblia, Carlota?— Pero señora, no he llegado a mi edad sin saber que es útil tener una Biblia en casa.— ¿Es útil tener una Biblia en casa? ¿Qué quiere Ud. decir? Carlota se amostazó y contestó con tono enojado: Ninguna persona que se estime querrá quedarse sin Biblia.

—Eso no me dice para qué es útil la Biblia.— En fin..... yo pienso que debemos leerla!— ¿Cuándo?

—Los ricos cuando quieren, los pobres cuando pueden. Yo creo que Ud. se equivoca mi buena amiga, la riqueza y la pobreza nada tienen que ver en esto. Son aquellos que aman más la Biblia quienes encontrarán más

tiempo para leerla y a quienes ella hará el mayor bien. Yo quería mostrarle nada más que si Ud. empaqueta su Biblia en un papel y la guarda cuidadosamente en el fondo de un cajón y que no la saca más que para mostrarla a sus amigos, corre mucho peligro de no ser leída por Ud. Y sin embargo la Biblia fué escrita para *ser leída*. Su hermosa empastadura de nada vale, ya que no agrada más que a los ojos; es lo que está escrito adentro que puede enseñarle a Ud. el camino de la salvación.

—Es tan hermosa! dice Carlota mirándola amorosamente.

—En verdad es muy bonita; solo una cosa le falta.

—Y qué?— Ser leída!..... Oh! Carlota que esta hermosa Biblia no se levante un día en juicio en su contra! ¿Acaso quedó enojada Carlota después de esta conversación? Seguidme en su pequeña alcoba. Ella está tendida sobre un lecho de enferma; cerca de ella hay una mesita, y sobre esa mesa está su hermosa Biblia. Gracias a Dios, ya no está envuelta en papel! Si la abrimos en la primera página, veremos escrito en grandes letras lo siguiente: «Para ser leída», y más abajo escritos con mano temblorosa, cuatro pasajes que prueban que la que los puso ahí, ha sabido aprovechar de su Biblia, aprendió a conocer su valor, y no la considera ya como un tesoro que se debe admirar de vez en cuando su exterior. He aquí los cuatro pasajes: los transcribo para aquellos de mis lectores que deseen hacer mejor uso de sus Biblias: Escudriñad las Escrituras, porque a vosotros os parece que en ellas tenéis vida eterna, y ellas son las que dan testimonio de mi. (Juan 5:39). El principio de tu palabra alumbrá; Hace entender a los simples. (Salmo 119:130). Mas ¿entiendes lo que lees? (Hechos 8:36). Abre mis ojos para que vea las maravillas de tu ley. (Salmo 119:18).

—¿Cómo? ¿Carlota, díjeme, qué cambio! ¿Cuatro años atrás, su Biblia estaba empaquetada en un cajón, y ahora la tiene sobre su mesa y aún escribe en ella!— ¡Ah! señora, son esas palabras que lo han hecho todo. Ud. me dijo que la Biblia era para *ser leída*; y

esa me persiguió de tal manera, que me puse a leerla para que mi Biblia, mi querida Biblia fuese leída y no se levante un día en testimonio contra mí. Durante mucho tiempo no me hizo ningún bien, y de repente, ¡oh! señora, lo comprendí todo! ¿Y qué vió, qué comprendió?

—¡Ah! vi que era necesario leer la Biblia, pues, ahí encontré todo lo que necesita saber un pobre pecador para poder ir al cielo. Usted tenía razón diciéndome que mi Biblia era bonita, pero que faltaba ser leída. Y Carlota escondió el rostro entre sus manos, avergonzada del pasado. Pero luego levantando los ojos y mirándome con emoción dijo: Si supiéramos todo el bien que puede

hacernos la Biblia, cuando como David la guardamos en nuestro corazón, cuantas felices habría leyéndola con cuidado..... ¡Sufro mucho cuando pienso en tiempos pasados. Traté de consolarla diciéndole: Más vale hallar un tesoro una vez, que no hallarlo nunca. Si, señora, pero cuanto tiempo he perdido! No pensemos más en esto ahora, pensemos en lo que ha ganado. ¡Oh! si, doy gracias a Dios por su don inefable: pero si tuviera mil lenguas, quisiera emplearlas en advertir a mis semejantes el peligro que corren despreciando la palabra de Dios, y dejando reposar sus Biblias sin leerlas.

Trad. por A. B. de E.

SECCION DE LA JUVENTUD

Esta sección es dedicada especialmente a la juventud, no sólo para que la lean, sino también para que colaboren en ella. Por tanto, estimado joven, escriba para esta sección artículos cortos y ojalá bien seleccionados y envíelos al Sr. Carlos C. Islas I., casilla 57, Lautaro.

-- La principal labor --

DESDE que el joven de Nazaret hallado en el Templo de Jerusalem, des preocupado de todo lo deslumbrante que por primera vez le presentaba la hermosa y venerada capital judía, la juventud de todos los siglos ha podido tener una norma, un símbolo para encontrar el ideal, y una vida a qué asirse, a fin de ascender el Andes de la realidad del espíritu.

La juventud de la antigua Grecia sintió este acicate del espíritu, ese vuelo inmenso de la mente sedienta de saber y de conocer los misteriosos laberintos de la vida a través de la existencia.

Falto de una norma, se lanzó frenética por la senda de cultura estética con apasionado frenesí. Materializado el ideal con la concepción de sus deidades sin sentido práctico ni espiritual, todos sus esfuerzos se encauzaron por los sentidos, dando expresión al arte escultural, a la poesía olímpica, al culto de sensuales divinidades..... Y, ¡el pedestal se derrumbó!—Todo lo grande, estable y fundamental quedó al margen.

Las pinceladas de la historia nos muestran, por los caminos del mundo, cómo la juventud ha tomado líneas transversales llevadas por los espejismos del sendero.

El paganismo en sus aspectos generales, en la escuela del egoísmo racial o regional, empujó a su juventud a la guerra de conquista con un esfuerzo inaudito por dominar, y por encerrar en un marco de hierro el libre pensamiento, a costa de torrentes de sangre.

La humanidad tuvo que sufrir un brusco estancamiento en su trayectoria hacia esa vida que en el devenir de los siglos sigue buscando, tal vez con menos suerte que los magos del Oriente.

La juventud Cristiana de los siglos XI, XII y XIII, en la exaltación mística de las cruzadas, con apasionada decisión quiso realizar lo que es posible sólo por la fuerza del Espíritu Santo, sin la espada material. Conquistó el *Santo Sepulcro*, pero, ¡el Cristo no estaba allí!... Y siguen las guerras cual los tiempos paganos por la misma vía dolorosa y sembrada de la muerte.

El mundo de hoy con todos sus progresos de orden material y científico, se sume en un caos semejando a la nave que ha perdido la ruta y va a la deriva, peligrando el espectáculo naufragio. Todo habla de una necesidad, de una nueva orientación, de una nueva estrella guiadora para salvar la nave humana con sus valores de excelsa elevación.

El joven Nazareno halló la ruta cuando dijo: «¿no sabéis que en los negocios de mi Padre me conviene estar?»... Y desde la coronada Sión radiante de luz, puede decir con resonante voz: «Venid a Mí los cansados; predicad mi Evangelio por todo el mundo».

He aquí la gloriosa misión que el Rey de reyes quiere encomendar a la juventud cristiana de este siglo, cuando parece que todos los valores del espíritu se pierden.

«En los negocios de mi Padre». He ahí la norma, el símbolo de todo lo grande y eterno. El reinado del egoísmo, del mal, del pecado en una palabra, está puesto en evidencia con todos los negros y tétricos caracteres. Todos los poderes del mundo material en cualquier dirección fracasan, y las fuerzas jóvenes se malgastan porque los negocios de la Divinidad quedan supeditados a los intereses mezquinos, bastardos y personalistas.

El Cristo intelectual, cultural o social que se ofrece en reemplazo del Cristo en la cruz y levantado del sepulcro, es Cristo «dormido» en el barco azotado por la furia de la tormenta del corazón humano.

La Iglesia, la humanidad, como la móvil y vibrante juventud, necesita a Jesús sobre la popa del barco diciendo con el tono de su poder infinito: «¡Calla, enmudece!», para que sea hecha la paz en el alma atormentada por el furioso vendaval del pecado de muerte.

En el reloj del tiempo está sonando ya la hora de un día nuevo para que la juventud se apreste a la labranza del Señor de la Viña; es tiempo entonces de empuñar las armas espirituales, (Efes. 6:11-18).

Tales consideraciones reflexivas cruzan por la mente al observar las actividades de esta y la otra iglesia, en un grado pequeño pero que parece una promesa.

Se nota anhelos de trabajo, el principio de una reacción con los colores del arco-iris, como augurio de un porvenir cuando Cristo pueda ocupar cada corazón joven, como un día ocupó la barca de Pedro en el mar de Tiberiades.

Ideales políticos, así como regímenes de gobierno, todo amenaza caer con estrépito, para dejar sólo montones de escombros. Porque todo lo perecedero la carcoma lo destruye. Y en este naufragio total del esfuerzo humano sin Dios, sólo Uno ha de quedar en pie, y permanecerá desafiando los huracanes del infierno. Y ese uno es Jesu-Cristo; porque solo él es el Alfa y la Omega, princi-

pio y fin. El que en él vive, vive en la Roca y no perecerá jamás.

Jesús quiere que la juventud, cual el pámpano unido a la vid, sea uno con él para que así sea hecha una obra efectiva y grande; como el mundo mismo lo reclama hoy.

Que el interés no esté puesto en «saber las cosas» que sólo están en la mente infinita de Dios. Lo grande está en ponerse en línea recta con esa Voluntad que desea que todos se salven y vengan al conocimiento de la verdad, y que los servidores de Jesús sean investidos del poder del Espíritu Santo

Mantener siempre fresca la gloriosa esperanza de que Cristo volverá otra vez a tomar el reino para Dios, y cuando los cristianos fieles han de ser hechos «reyes y sacerdotes para reinar sobre la tierra».

Jesús te necesita, cristiana juventud.
Tus fuerzas solicita, tu amor y tu virtud
La frente pues levanta, y empuña con va-

[lor
La enseña sacrosanta de Cristo, tu Señor.

E B. S.

Conferencia de jóvenes

Avisamos a la juventud de la Alianza Cristiana y Misionera, y hermandad en general que:

La próxima Conferencia de jóvenes se celebrará, Dios mediante, en la ciudad de Valdivia los días 3, 4 y 5 de Abril próximo.

Aprovechamos la oportunidad para extender nuestra cordial invitación a todo el elemento juvenil, y a la vez rogamos porque la conferencia sea un motivo de oración especial, para que alcancemos en ella un marcado éxito espiritual.

El presidente.

La fortuna llama siempre a la puerta que sonríe.—*Proverbio indio.*

La Iglesia de Osorno á prueba de fuego

«Cuándo pasares por el fuego, no te quemarás» Isaías 43:2.

LA iglesia de Osorno está pasando por la dura prueba del fuego. Un voraz incendio acaecido el 14 de Febrero a las cuatro de la madrugada redujo a escombros el templo y la casa pastoral de la Alianza en la ciudad de Osorno. La casa pastoral se quemó con todo su contenido, quedando el pastor, hermano Rodolfo Gatica, y toda su familia solamente con la muda de ropa que andaban trayendo en su cuerpo. El hermano Garcés con su esposa que por esos días habitaban en la casa pastoral, escaparon también con bastantes pérdidas de ropas. Por la gracia del Señor, del templo se logró salvar el armonio y los bancos.

Los hermanos de Osorno, incluso su pastor, están afrontando esta dura prueba con una resignación digna de aquellos que esperan y confían en el Señor aun cuando pasen por el fuego. La misión entera se ha adherido a esta dura prueba y cada una de todas las iglesias de la Alianza están compartiendo muy sinceramente con los hermanos que más directamente sufren esta desgracia. También iglesias de denominaciones hermanas están ayudándonos a sobrellevar esta carga. La iglesia bautista de Osorno ha cedido gentilmente su templo para que nuestros hermanos continúen sus cultos mientras tanto. Dicho sea de paso, que ninguno de nuestros cultos fué suspendido ni el día del siniestro ni más tarde. Por su parte los hermanos de Osorno están con un ánimo más pronunciado y una unión más consistente, decididamente trabajando de inmediato para la reposición de las pérdidas habidas ya que no había seguro de ninguna especie.

La junta directiva de la Alianza en sesión especial tomó acuerdos tendientes a la reposición del templo a la brevedad posible, y entre otras medidas acordó solicitar de todas las iglesias y buenos amigos en general, su cooperación a fin de que, cuanto antes, por la gracia del Señor, podamos ver nuevamente nuestro templo de Osorno levantado en una forma digna del Señor y de la próspera ciudad de Osorno.

De parte de todas las iglesias de la Misión Alianza, se elevan cada día oraciones al Señor, quien sabe sacar bienes aun de los males, a fin de que esta prueba tan dura, también se torne en bendición para la hermandad de Osorno y aun para toda nuestra Misión. Igualmente estas iglesias están ya contribuyendo económicamente para reponer el hogar de nuestro hermano Gatica y para la reedificación del templo y casa pastoral. Contamos también con algunas ofertas de buenos amigos en la localidad de Osorno y también de otras partes. ¡Gracias al Señor por todas estas ayudas valiosas y oportunas!

En el próximo número de nuestra Revista incluiremos listas de las iglesias con sus respectivas ayudas para los fines ya expresados.

Actualmente se reciben contribuciones para dos fines, o sea para reponer el hogar de los Gatica y para reconstruir el templo. Encarecemos a los hermanos indicar claramente el destino que lleva su ofrenda. Envíese todo óbolo al Sr. Ismael Higuera, casilla 720, Temuco. Toda donación será recibida con la mayor gratitud.

ISMAEL HIGUERAS.

Dos nuevos libros

Tenemos el agrado de ofrecer a nuestros lectores dos valiosas obras escritas por el fundador de la Alianza Cristiana y Misionera, el Dr. A. B. Simpson, y traducidas al castellano por el Rev. Henry Wagoner. Se trata de:

“Cristo en los Salmos”

En rústica \$ 9.00

“El Evangelio de Mateo”

En rústica \$ 8.00

En tela \$ 10.00

Pedidos por 5 ejemplares o más recibirán un descuento de 20%.

Porte pagado.

Pedidos a la

IMPRESA ALIANZA

Casilla 297 — Temuco.

Impresiones de mi viaje por el Sur.

(El siguiente relato hecho por nuestro querido hno. Inocencio Gómez, reviste aun mayor interés por cuanto puede ser el último que nos proporcionará para una publicación terrenal. Al escribirse estas líneas se encuentra gravemente enfermo en casa de los hermanos Bel en Traiguén. La hermandad está orando para que sean aliviados los sufrimientos de este aguerrido luchador y muy querido hermano. N. del R.)

El día 5 de Enero pasado, salí con dirección a Temuco para asistir a Conferencia Pastoral, celebrada del 7 al 9 del mes; terminada la conferencia, partí a Valdivia donde deseaba ver el lugar en que hallé al que vino a buscar y salvar lo que se había perdido, a Jesús mi Señor, pero resultó que me hallé completamente desorientado, por lo que tuve que buscar un cicerone, y este fué nuestro querido hermano Méndez, quién me llevó donde mi querida hermana Ester, la que me recibió con mucho cariño, como también mis sobrinos. El día Domingo tuve el placer de encontrarme con dos ancianos, Gaspar Hauser y Domingo Ruiz, miembros muy antiguos de la Iglesia de Valdivia; lo que fué motivo de gratitud a Dios porque conserva testigos de su obra que permanece para siempre. En el templo fué mi mayor alegría al ver hermanos fieles que permanecían en la Iglesia, después de tantos años de ausencia. En la noche el pastor me invitó a dar un mensaje, lo que acepté gustosamente, ante una numerosa concurrencia; mis deseos eran de ir a Corral, pero el mal tiempo lo impidió; decidí entonces ir a Pichirropulli, lugar que no lo visitaba desde 1913; llegué a casa del hermano Juan Cárcamo, convertido en 1912; mucho fué el gozo tanto para él como para mí al vernos, desde su conversión Dios lo ha usado como fiel testigo de su palabra en esos campos. El día Domingo 18 tuvimos una reunión con una asistencia de 40 personas; el Martes 20 partí a Río Bueno, mi pueblo natal, pues deseaba visitarlo, por tener allí muchos parientes carnales, a los que no veía por muchos años; la familia Ramírez, la familia Giobaninni, y la familia Fernández, todos a porfía me manifestaron un estimado cariño por lo que me sentí emocionado; el día 21 nos reunimos en el templo teniendo en la noche una regular asistencia; el día 23 partí a Osorno haciendo el viaje en góndola. En cuanto llegué me fuí al templo, poniéndome a las órdenes del pastor hermano Rodolfo Gatica, quien me estrechó fraternalmente dándome la bienvenida; luego me hizo la invitación a Frutillar, donde se iban a verificar unos bautismos, lo que acepté con sumo gozo; el Sábado 24 partimos a Frutillar, nuestra llegada fué todo gozo y alegría, en la estación nos esperaba el pastor Campos, su esposa y varios miembros de la congregación; para celebrar nuestra llegada tuvimos en la noche una preciosa reunión, el templo estaba lleno; esa noche me sentí grandemente bendecido. Al día siguiente, domingo, partimos a Frutillar-Bajo, donde se celebraron los bautismos: como mis pies no me permitían hacer el recorrido de 6 kilómetros más o menos de ida y vuelta, un hermano de buena voluntad me facilitó caballo para el viaje. A mi llegada a las márgenes del lago, sentí la impresión de la sabiduría y magestad del Creador. Pronto se comenzaron a preparar los catecúmenos, para recibir el sacramento del bautismo y en ese intervalo de tiempo se me dijo que hablara a los espectadores, lo que hice después de in-

vocar al Todopoderoso, para que su palabra que iba a dirigir fuera viva y eficaz; hablé como a 360 personas que acudieron a observar las ceremonias. Parece que había un gran recogimiento espiritual, pues ninguna palabra discordante se oyó durante la predicación y también cuando el pastor Gatica efectuaba la inmersión de los que recibían el bautismo; el Señor sea glorificado en todo. Luego nos preparamos para regresar al templo; antes de partir, el pastor Campos me hizo subir a caballo para tomar la fotografía de mi pobre humanidad, en pose de a caballo. Una vez llegados al templo, nos reunimos para conmemorar el recuerdo divino de nuestro Salvador con la Santa Cena. En seguida se hizo la recepción de los nuevos hermanos, que en número de 14 vienen a engrosar las filas de los salvados. Regresamos a Osorno como a las 9 de la noche, cuando ya había empezado el servicio. Doy gracias al Señor por toda su misericordia, con que me ha cubierto en todas las congregaciones que he visitado, recibiendo de ellas muestras de cariñosa fraternidad, tanto de los pastores como de los miembros. Deseo manifestar mis agradecimientos especiales a la congregación de Osorno, rogando humildemente a las congregaciones no se agraven por esta excepción que hago de la Iglesia de Osorno pues han mostrado una liberalidad tan fraternal frente a una circunstancia apremiante en que me encontraba. El día 28 regresé a Río Bueno, asistiendo también al servicio que dirige el pastor en ese pueblo. De aquí a Valdivia, para despedirme de mi hermana, primos y sobrinos.

Deseo pues no pasar por alto el encuentro que tuve al embarcarme en el tren de Pichirropulli a La Unión, con el pastor Vital Sanhueza, digo verdad, no le conocí; pues hacía más de 25 años que no lo veía: cuántos recuerdos vinieron a mi mente y podíamos sostener un diálogo sobre nuestra ausencia el uno con el otro, así llegamos a La Unión. Nos apartamos, él siguió viaje a Puerto Montt y yo tomé la góndola para Río Bueno. En el trayecto, me fuí pensando cómo después de tantos años nos encontrábamos habiendo estado en Valdivia laborando en el Astillero Berens, hasta que en una misma fecha dejamos el astillero para elaborar en la viña del Señor consagrándonos a su servicio; cuántas veces hacíamos juntos excursiones juntándonos en la estación de Los Lagos, el venía de Valdivia y yo de La Unión y nos lanzábamos camino de Angachilla donde teníamos reuniones de predicación en casa del que fué nuestro hermano Salamanca. Nuestro regreso era después de dos o tres días ¡con qué gozo, con qué alegría, volvíamos cantando y hablando del más allá, que resuena como dulce melodía! qué días más felices aquellos en que podía servir a mi Señor con todas mis energías, sin tener el inconveniente que ahora me impide, mi salud, sobre todo mis piernas que no quieren acompañarme en estas labores.

INOCENCIO GÓMEZ.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

ENTRADAS

*pro sostén Iglesia Nacional
en Febrero de 1942.*

Lebu	60.—	Osorno	388.—
Contulmo	100.—	Cuinco	35.—
Purén	10.—	Chanco	27.—
Traiguén	250.—	Purranque	140.—
Victoria	140.—	Maipué	70.—
Lautaro	121.—	Fresia	50.—
Dollinco	39.—	Villa Alegre	80.—
1.ª Iglesia Temuco	300.—	Frutillar	250.—
Sala Evangélica		Los Olivos	30.—
Instituto Bíblico	650.—	Puerto Montt	140.—
Loncoche	100.—		
Pucón	50.—	ESPECIALES	
Valdivia	550.—	Congregaciones	
Corral	200.—	Alemanas	\$ 350.—
Río Bueno	160.—	Ricardo Rivas	50.—

*Pedro Vásquez N.,
Tesorero,
Casilla 123, Loncoche.*

Contulmo

BAUTISMO.— La Iglesia de Contulmo estuvo de regocijo al recibir en su seno por las aguas del bautismo, el día 4 de Diciembre últimos a los siguientes hermanos: Leonila Pérez, María Soto y Norma Miranda. Estos bautismos fueron efectuados por nuestro hermano Ismael Higuera. El Altísimo bendiga a estos nuevos hermanos para que vivan sólo para la gloria y honra suya.

El 15 de Febrero ppdo. tuvimos nuevamente el placer de tener con nosotros a nuestro querido y respetado hermano Carlos Volstad, quien vino para efectuar el bautismo de la hermana María Audolía A. de Gómez. La noche del domingo 15 fué bendecido el matrimonio de los hermanos Gómez. Acto que fué celebrado por nuestro hermano Volstad. El lunes 16 seguimos esta fiesta cristiana y en la noche celebramos la Santa Cena, notándose en todos estos actos la presencia palpable de Dios.

Que el Señor bendiga todo para su honra y gloria.

EL PASTOR.

Santiago

LIGA RAYOS DE LUZ.— Pone de manifiesto haber iniciado clases de música, esponiendo cada militante toda su capacidad, para llevar adelante el significado de esa gran causa, fundada en la roca que es Cristo.

También esta Liga siente la ausencia de algunos ligueños que se encuentran veraneando.

Y son los siguientes. Nuestro querido guía Inocencio Gomez. En Villarrica, Oscar Campos,

Dina de Campos y Juanita Espinoza U. En Cura Cantín, Eliano Espinoza y Esteban Sanchez. En Victoria Rosa Garcías. En Puren Aida Troncoso.

Por intermedio de "Salud y Vida" les deseamos las más ricas y significativas bendiciones de lo alto y sean exhortados por el deber de brillar cual Rayos de Luz: En honor a quien veneran.

A. SOTO. SECRETARIO.

Temuco

FALLECIMIENTO.—El 30 de Enero a las 5 de la mañana partió a las mansiones celestiales, mi querida e inolvidable esposa y madre de dos pequeñitos, moría con todo su conocimiento escuchando como último recuerdo de su esposo el himno «Francas las puertas encontrarán» Escuchando dicha alabanza, se quedaba dormida para siempre la hermana Raquel Calderón de Bravo.

—El 16 de Febrero voló a las mansiones eternas nuestra querida hijita María del Carmen Bravo Calderón de 2 años de edad, lo que agravó de esta manera el pesar a su padre, por haber seguido el destino eterno, a los 18 días después de su madre. En el velorio hubo varias oportunidades para presentar el Evangelio a muchas almas que no lo conocían.

ISAÍAS BRAVO I.

Temuco. (1.ª Iglesia.)

DEFUNCION.— El 10 de Febrero el ángel de la muerte visitó el hogar de los esposos Caro, llevándoles a su pequeño hijito Héctor de dos meses de edad. El Señor dará la consolación a sus padres en la esperanza de que un día vivirán eternamente con él en el Reino de los Cielos.

VISITAS.—El 13 de Febrero nos visitó la misionera señora Hamsley quien nos dió un precioso mensaje de la Palabra de Dios, de lo cual le quedamos muy agradecidos, y deseamos que el Señor la colme de bendiciones.

ROBERTO MELO S., Secretario.

Loncoche

CAMBIO DE PASTOR.—A fines del mes de Diciembre de 1941 se retiró de esta Iglesia nuestro pastor, hermano Juan Urrea, con destino a Capitán Pastene acompañado de su esposa. Que el Señor bendiga ricamente a estos hermanos en su nuevo campo de labor. En cambio ha llegado a cargo de esta Iglesia el pastor hno. Pedro Vásquez. Damos gracias a Dios por la llegada de nuestro hermano quien estará en adelante, al frente de la obra de Dios en este pueblo. Quiera el Señor derramar muchas bendiciones sobre los esposos Vásquez.

REVISTA TRIMESTRAL.—El 25 de Enero, después de la Escuela Dominical, celebró esta iglesia su revista trimestral bajo la dirección de nuestro pastor hno. Vásquez. El directorio que regirá para el presente año quedó constituido en la siguiente forma: Anciano, Isaías Badilla; Diácono, Toribio Antilef; Diaconisa, Carmen v. de Sepúlveda; Tesorero, Cinesio Sandoval; Secretaria, Inés Antilef.

Dios bendiga a esta Iglesia y su directorio para que unidos y de acuerdo con nuestro pastor trabajen en la obra del Señor.

INÉS ANTILEF, Secretaria.

DEFUNCION.—El 24 de Enero 1942 después de soportar una larga y muy penosa enfermedad, ha dejado de existir nuestro querido hermano, José Manuel Sepúlveda quien militó en las filas del Evangelio por muchos años.

Durante su velorio hubo una buena oportunidad de predicar la palabra de nuestro Señor por varios hermanos los cuales son: Eliseo Urrea, de Aromo; Ignacio Rivero, de Acahual; Pedro Arias, de Osorno, hno. Gunstad de Pitrufrúen; Isaías Padilla, de la Iglesia de Loncoche; Joaquín Mora, de Santiago y nuestro Pastor, Pedro Vásquez.

En el cementerio también hubo una buena oportunidad para predicar el evangelio, donde nuestro Pastor Pedro Vasquez leyó el ceremonial, y el hno. Gunstad predicó el mensaje del Señor a un buen número de almas. Quiera el Señor bendecir la semilla sembrada como, así también rogamos se digne dar la paz y la conformidad a ese hogar atribulado.

JOSÉ BARRA.

Victoria

DEFUNCIONES.—Ha partido para estar con el Señor, el Jueves 5 de Febrero, Pablito Baeza, hijito de nuestra hermana María G. de Baeza.

—El Viernes 13 del mes próximo pasado nuestra hermana diaconisa tuvo la desgracia de perder a su pequeño Samuelito. El pastor, en ambas oportunidades, predicó de la Palabra de Dios. Que el Señor consuele a las familias Baeza y Neculhueque.

VISITAS.—Hemos sido visitados por los hermanos Juan Urrea, Enrique Montenegro y Belisario Orellana, el último, de la Iglesia pentecostal.

VISITA.—Nos visitó el hermano Heriberto Retamal y esposa, de Valdivia. El hermano Retamal nos dió un precioso mensaje.

SEMANA DE ORACION.—Esta Iglesia llevó a cabo una semana de oración con muy buena asistencia y notándose la presencia del Señor.

ESCUELAS DE VACACIONES.—Todo un éxito fué las escuelas de vacaciones a cargo de la hermana Hilaria de Reyes.

Los niños dieron su examen el Domingo 22 de Febrero y se pudo ver que sacaron mucho provecho de las clases.

El Sábado 21 tuvieron onces y momentos de recreación.

ELISA DE HAENSELER., Secretaria.

Valdivia

CAMBIO DE DIRECTORIO.—Con fecha 29 de Diciembre del año pasado la liga «Luz y Vida», después de tener un momento de oración para pedir la dirección del señor se pasó a elegir el nuevo directorio quedando como sigue: Guía, hno. H. Retamal; Presidente hno. Carlos Jimenez; Vice hno. Juan Obando; Secretaria, M. Ruiz; Tesorera, M. Gerding; Bibliotecario, Osvaldo Cantos. Dios bendiga este Directorio es nuestro deseo.

EL SECRETARIO CORRESPONSAL.

Lebu

LIGA DE JOVENES «HIJOS DEL REY».—El 12 de Febrero se reunió en sesión ordinaria esta li-

ga con el fin de cambiar su directorio, quedando como sigue:

Presidente, Pedro Quezada (reelegido); Vice-presidente, Leoncio Nova; Secretario, Juan Monsalvez C.; Tesorero, Ludgardy Sandoval (reelegida); Comisión evangelizadora los hermanos Adán 2.º Valenzuela y Ester de Quezada.

Quiera Dios bendecir este directorio para que todos unidos podamos trabajar para traer almas para su santo reino.

JUAN MONSALVEZ C., Secretario.

Puerto Montt

ANIVERSARIO.—La Sociedad de Señoras «Luz del Mundo», con motivo de haber cumplido su segundo aniversario se reunió el 29 de Enero para celebrarlo. El Pastor disertó sobre el siguiente tema: «Luz del Mundo». Hubo música y coros y un acto social, en todo se notó la presencia espiritual de Cristo, cuyo nombre fué dignamente honrado.

LA SECRETARIA.

VISITAS.—Damos gracias al Señor por las siguientes visitas que nos han exhortado con la palabra de Dios, estos son los hermanos Carlos LeFebre, Enrique Montenegro, Antonio Vallejos y el Brigadier Kutner; a todos añada el Señor su bendición.

LA SECRETARIA.

Villarrica

VISITAS.—Esta Iglesia ha estado de pláceme con la visita de algunos hermanos.

En primer lugar nos visitó el hno. Diógenes Campos dándonos un muy espiritual mensaje las noches del 1.º y 2.º de Febrero.

El 10 nos visitó el hno. Remigio Riquelme pastor de la Iglesia Metodista de Iquique. En esta ocasión nuestro templo estaba completamente lleno de personas que con interés oían las inspiradoras enseñanzas de la palabra de Dios dadas por su siervo.

Ultimamente estuvieron con nosotros dándonos palabras de aliento y estimulándonos para seguir fieles las pisadas del Divino Maestro, las hermanas, Sra. Anita K. de Schvöte y Sta. Gertrudis Kurth también de la Iglesia Metodista en Buenos Aires.

Damos gracias al Señor porque ha cumplido su promesa que dice: No os dejaré huérfanos. Vendré a vosotros. Agradecemos también a estos fieles siervos y deseamos que el Señor les bendiga ricamente.

LA SECRETARIA.

Corral

REVISTA TRIMESTRAL.—El día Jueves 29 de Enero de 1942 se reunió la Iglesia de este Puerto, para oír los distintos informes de los miembros de nuestra Iglesia, los cuales fueron muy alentadores. Esta reunión estuvo dirigida por nuestro Pastor de Valdivia hno. Heriberto Retamal, con una mayoría de miembros asistentes. Acto seguido se pasó a nombrar el nuevo Directorio para el presente año, quedando formado como sigue:

Anciano, Julio Retamal Ríos; Diacono, Juan de Dios Silva; Diaconisa, Honoria vda. de Delgado; Tesorero, Sigifredo Sinffendörfer; Secretario, José Daniel Ruiz M.; Corresponsal responsable, Antonio Sepolitaquiz; Superintendente Escuela Dominical, Antonio Sepolitaquiz.

Quiera el Señor usarnos como instrumentos útiles en sus manos, para el crecimiento en su viña y en bien de nuestros semejantes.

ANTONIO SEPOLITAQUIZ G., Corresponsal.

Frutillar

BAUTISMOS.—El domingo 25 de Enero el cielo se abrió para derramar sus muy ricas y abundantes bendiciones sobre esta Iglesia. Celebramos 5 reuniones con un término medio de 150 personas cada reunión. Fué nuestro gozo acompañar a las aguas del bautismo a los siguientes hermanos: Nicasio Guerrero, Pericima de Guerrero, Efrolina de Montiel, Francisco Vera, Juanito Vera, Urgencio Vera, Petronila de Vera, Dionisio Chávez, Carmen de Chávez, Elfrida Ojeda, de Frutillar; Ismael Mendoza y Carolina de Mendoza, de Purranque; Roberto Vera y Carolina de Vera, de Villa Alegre. Todos estos hermanos fueron bautizados por nuestro hno. Rodolfo Gatica. Antes de realizar este acto dió un precioso mensaje de la Palabra de Dios nuestro querido hermano Inocencio Gómez, quien era para nosotros una verdadera visita de honor y nos gozamos oyendo el mensaje de Dios por este venerable anciano que ha dado todo su tiempo al servicio del Señor.

Celebramos el servicio de Santa Cena, donde tomaron parte 43 hermanos. Quiera Dios bendecir todo lo hecho para gloria de su nombre, como asimismo pedimos bendiciones especiales para los hermanos Gómez y Gatica por su decidida cooperación en esta gran tarea y para los hermanos recién bautizados.

MATRIMONIO.—Con esta misma fecha y después de haber cumplido con los derechos legales se bendijo el matrimonio de los hermanos Urgencio Vera con la señorita Petronila Obando.

El Señor bendiga esta joven pareja, guiándoles en todo lo que es santo, puro y verdadero en la vida cristiana

EL PASTOR.

Lautaro

ESCUELA DE VACACIONES.—Damos gracias al Señor por las clases de Escuelas de Vacaciones que con todo éxito se pudo llevar a efecto entre los niños, durante dos semanas comprendidas entre el 12 al 24 de Enero en esta Iglesia, con una asistencia media de 20 niños. Este período de clases se clausuró con un programita que fué muy del agrado de esta Iglesia, y que conquistó el aplauso de cuantos tuvieron la oportunidad de presenciarlo.

Todo esto fué posible hacerlo mediante la entusiasta y desinteresada labor y buena voluntad de las hermanas Ruth Gómez D. y Albertina Romero. Para ellas nuestra sincera gratitud y que el Señor las bendiga y las haga cada día más aptas para trabajar en su bendita obra.

CARLOS C. ISLAS I.

NUEVA DIRECCION.—El pastor jubilado, Sr. Manuel Gomez, avisa a sus relaciones y amigos que su dirección postal es casilla 63, Lautaro.

Purén

VISITA.—Damos gracias al Señor por haber tenido el gozo de tener de visita a nuestro hermano Carlos Volstad el día 14 de Febrero. En esta oportunidad fué presentado al señor un niño, hijito de los hermanos Mora. La reunión celebrada en esta ocasión fué muy preciosa, pues oímos un hermoso

mensaje que fué de mucho aliento para nosotros. Que Dios acompañe a su siervo continuamente y a nosotros.

Con la ayuda de Dios hemos recibido las siguientes cantidades para el arreglo de nuestro templo: Juan Toro, de Manzanal \$ 10; Carmen Jofré, de Purén \$ 5; y Margarita Luengo \$ 10.

Que Dios recompense a cada dador alegre es nuestra oración.

PEDRO CALLIÑIR.

Paillico

Nuevamente el día 5 de febrero tuve la oportunidad de visitar este lugar en compañía del hermano Pedro Vásquez, pastor de Loncoche. El día 6 tuvimos el placer de efectuar cinco bautismos. Los hermanos bautizados son los siguientes: Pedro Rozas, Olga de Rozas, Margarita v. de Hubachante, Aurora de Manquecoy y Francisca de Manquecoy. Oremos con todo fervor por esta congregación y los nuevos hermanos, especialmente porque están solos a causa de la falta de obreros que les visite más amenudo.

ANTONIO SEPOLITAEZ.

Lebu

SOCIEDAD DE SEÑORAS.—Motivo de gran regocijo espiritual fueron para esta Iglesia los días 4 al 7 de Enero ppdo. por tener en nuestro medio a la estimada hermana Meier, quien nos alentó con preciosos mensajes de la Palabra de Dios.

El Señor ocupe siempre a su sierva para honra y gloria de su nombre,

CAMBIO DE DIRECTORIO.—El 27 de Enero esta Sociedad eligió el nuevo directorio que ha de regir durante el año 1942, con la ayuda del Señor.

Presidenta, Corina de Flores (reelegida); Vicepresidenta, Julia de Valenzuela; Secretaria, Ester Correa (reelegida); Tesorera, Eufemia Flores (reelegida); Comisión visitadora, Mery v. de Contreras y Rosa de Salgado.

ESCUELA DE VACACIONES.—Con mucho éxito se celebró la Escuela de Vacaciones por 10 días, teniendo un término medio de 55 niños diarios notándose en ellos el interés de aprender cada día más del Señor y trayendo a otros.

Nuestra sincera gratitud sea a la hermana Corina Ibáñez que nos ayudó para celebrar esta escuela. El Señor premie su esfuerzo que esperamos no sea en vano. Oremos para que de estos pequeños sean ganadas sus vidas y su almas para el Señor.

«Instruye al niño en su carrera y aun cuando fuere viejo no se apartará de ella».

Que así sea.

ESTER CORREA F., Secretaria.

Púa

BAUTISMOS.—El Domingo 25 de Enero se celebró en la «Escuela Araucana» del Salto, el Santo Bautismo de los siguientes hermanos: Esther de Monsalve, Ruth Marti, Segundo Llancaamán, Francisco Neculhueque y Sinforosa Lonconao. Quiera el Señor bendecir a estos hermanos y hacerlos fieles hasta el fin.

FEDERICO OSOHELEWSKI.

SALUD Y VIDA

REVISTA MENSUAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN CHILE.

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 6.—

Al extranjero » 7.—

Núm. suelto » 0.80

Administrador
y Redactor responsable
CARLOS VOLSTAD.

Co-Redactor
CARLOS ISLAS

Comisión Colaboradora
PELMA DE VOLSTAD. — ROSA DE
LEFEVRE. — W. DIENER. — M.
GÓMEZ.

Colaboraciones, noticias y todo lo relacionado con la parte literaria, suscripciones, giros postales, etc., remítanse al Administrador, casilla 297, Temuco.

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 5 de Abril de 1942.

Cristo y la vida después de la muerte

Marcos 12:24-27; 1 Cor. 15:50-58.

TEXTO AUREO.—1 Cor. 15:57.

1. La enseñanza positiva de Cristo. Marco 12:24-27.
2. La amplificación de Pablo. 1 Cor. 15:50-58.

Lección para el 12 de Abril

La misión de los setenta

Lucas 10:1-24.

TEXTO AUREO.—Lucas 10:2.

1. Envío de los setenta. vss. 1-16.
2. El regreso de los setenta. vss. 17-20.
3. El resultado de su obra. vss. 21-24.

Lección para el 19 de Abril.

Creciente tirantéz con los falsos jefes del pueblo

Lucas 11:14-54.

TEXTO AUREO.—Lucas 11:28.

1. Críticas y blasfemias de los enemigos. vss. 14-26.
2. Reprensiones y amonestaciones. vss. 29-36.
3. Reproches y juicios sobre los fariseos. vss. 37-54.

Lección para el 26 de Abril.

Conversaciones por el camino

Lucas 13:22-35.

TEXTO AUREO.—Lucas 14:27.

1. Una pregunta importante. vss. 22-30.
2. Una advertencia innecesaria. vss. 31-33.
3. Una lamentación sentida. vss. 34-35.

Notas Homiléticas

Tres cosas insondables

1. Los caminos inescrutables de Dios. Romanos 11:33.
2. «La paz de Dios, que sobrepuja todo entendimiento» Fil 4:6,7.
3. «El amor de Cristo, que excede a todo conocimiento» Ef. 3:19.

El pecado bajo cuatro aspectos

1. LA LEPRA; un cuadro de culpabilidad. Mateo 8:2,4.
2. LA PARALISIS; un cuadro de impotencia. Mateo 8:5-7.
3. LA FIEBRE; un cuadro de rebelión. Mateo 8:14,15.
4. LOS ENDEMONIADOS; un cuadro de esclavitud. Mateo 8:16.

El evangelio en miniatura

Juan 3:16.

1. Lo indigno del beneficiado: *el mundo*.
2. Lo inmenso de su sacrificio: *su Hijo unigénito*.
3. Lo sublime de su propósito: *no se pierda*.
4. Lo sencillo de su método: *todo aquel que cree*.
5. La grandeza de los resultados: *tenga vida eterna*.

Dios y el impío

Ezequiel 33:11.

1. Su infinita compasión: «no quiero la muerte del impío».
2. Una gran bendición: «qué viva».
3. Una exhortación urgente: «volveos de vuestros malos caminos».
4. Una pregunta compasiva: «¿por qué moriréis?»
5. Un peligro inminente: «la muerte».